

# Litany of the Saints/ Letanía de los Santos

for El Coro de la Ciudad de Los Angeles.

“St. Cecilia, pray for us.”

Estela García-López and Rodolfo López

**A** 1st time: Cantor; All repeat / 1a vez: Cantor; Todos repiten 2nd time: Cantor; All repeat / 2da vez: Cantor; Todos repiten

1, 3. Lord, Christ, have mercy  
Se-ñor, ten pie-dad de no - sotros Cris-to, ten pie-dad de no - sotros

Re Do Re Do  
D C D C

Keyboard/  
Teclado

(♩ = ca. 116)

Re Sol La7 Re Sol La7 Re  
D G A7 D G A7 D

English text © 1972, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Spanish text © 1975, 2002, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Music © 2007, Estela García and Rodolfo López. Published by OCP, 5536 NE Hassalo, Portland, OR 97213. All rights reserved.

**B**

**Cantor**

1. Ho - ly Ma - ry, ——— Moth - er of God ———  
 3. Ho - ly an - gels ——— of God ———  
 6. Saint ——— ter ——— and ——— Saint Paul ———  
 13. Saint Per - pe - tu - a and Saint Fe - li - ci - ty  
 21. Saint ——— Fran - cis ——— and Saint Do - mi - nic  
**Final** All ——— ho - ——— men and wom - en ———

**Cantor** **Todos**

1. San - ta Ma - rí - a, Ma dre de Dios ———  
 3. San - tos Án - ge - les de Dios ——— Ro -  
 6. San - tos Pe - dro y Pa - blo ——— Ro -  
 9. San - ta Ma - rí - a Mag da - le - na ———  
 11. San - Ig - na - tio - quí - a ———  
 13. San - tas Per - pe - tua y Fe - lí - ci - tas Ro -  
 21. San - tos Fran - cis - co y Do - min - go ——— Ro -  
 22. San ——— Fran - cis - co ——— Ja - vier ———  
 23. San ——— Juan ——— a - rí - a Vian - ney ———  
 24. San - ta Ca - ta - li - na ——— de Sie - na ———  
 25. San - ta Te - re - sa ——— de Je - sús ———  
**Final** San - tos y San - tas de Dios ——— Ro -

Re Sol La7 Re  
 D G A7 D

**All/Todos**

Pray ——— for us ———  
 Rue - ga por ——— no - s - tros ———  
 gad ——— por ——— no - s - tros ———

**S**

Sol La7 Re  
 G A7 D

to Section C/  
a la Sección C

to Section B/  
a la Sección B

last time: to Section D/  
última vez: a la Sección D

**C**

Cantor

- |          |          |      |   |       |                          |
|----------|----------|------|---|-------|--------------------------|
| 2. 7     | Saint    | Mi   | - | chael | 15. Saint Gregory        |
| 4. Saint | John the | Bap  | - | tist  | 16. Saint Augustine      |
| 5. 7     | Saint    | Jo   | - | seph  | 17. Saint Athanasius     |
| 7. 7     | Saint    | An   | - | drew  | 18. Saint Basil          |
| 8. 7     | Saint    | John |   |       | 19. Saint Martin         |
| 9. Saint | Ma - ry  | Mag  | - | alene | 20. Saint Benedict       |
| 10. 7    | Saint    | Ste  | - | phen  | 22. Saint Francis Xavier |
| 11. 7    | Saint    | Ig   | - | tius  | 23. Saint John Vianney   |
| 12. 7    | Saint    |      |   | rence | 24. Saint Catherine      |
| 14. 7    | Saint    | Ag   | - | nes   | 25. Saint Teresa         |
|          |          |      |   |       | Other Saints...          |

Cantor

- |         |      |      |   |     |   |     |
|---------|------|------|---|-----|---|-----|
| 2. 7    | San  | Mi   |   |     |   |     |
| 4. San  | Juan | Bau  | - | tis | - | ta  |
| 5. 7    | San  | Jo   | - |     |   |     |
| 7. 7    | San  | An   |   |     |   |     |
| 8. 7    | San  | Juan |   |     |   |     |
| 10. 7   | San  | Es   | - | te  | - | ban |
| 12. 7   | San  | Lo   | - | ren | - | zo  |
| 14. 7   | San  | ta   |   |     |   |     |
| 15. 7   | San  | Gre  |   |     |   |     |
| 16. San | A    | gus  | - | tin |   |     |

- |                  |
|------------------|
| 17. San Atanasio |
| 18. San Basilio  |
| 19. San Martín   |
| 20. San Benito   |
| Otros Santos...  |

**M**  
**A**  
**S**

All/Todos

Pray \_\_\_\_\_ for \_\_\_\_\_  
Rue - ga por \_\_\_\_\_ no - \_\_\_\_\_ - tros

Sol La7 Re to Section B/ a la Sección B  
G A7 D

## D

Cantor

1. Lord, \_\_\_\_\_ be mer - ci - ful \_\_\_\_\_
2. From \_\_\_\_\_ all \_\_\_\_\_ e - vil \_\_\_\_\_
3. From \_\_\_\_\_ ev - 'ry \_\_\_\_\_ sin \_\_\_\_\_
4. From ev - er - last \_\_\_\_\_ ing \_\_\_\_\_ deat \_\_\_\_\_
5. By \_\_\_\_\_ your com - \_\_\_\_\_ ing \_\_\_\_\_ ma \_\_\_\_\_
6. By \_\_\_\_\_ your death \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ ris - ing to new life \_\_\_\_\_
7. By \_\_\_\_\_ your gift \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ Ho - ly \_\_\_\_\_ Spir - it \_\_\_\_\_

Cantor

1. Mués - tra - te \_\_\_\_\_ pro - pi - cio \_\_\_\_\_
2. De \_\_\_\_\_ to - do \_\_\_\_\_ ma \_\_\_\_\_
3. De \_\_\_\_\_ to - do \_\_\_\_\_ do \_\_\_\_\_
4. De \_\_\_\_\_ la muer - te e - ter - na \_\_\_\_\_
5. Por \_\_\_\_\_ tu en - car - na - ción \_\_\_\_\_
6. Por \_\_\_\_\_ tu muer - re \_\_\_\_\_ su - rrec - ción. \_\_\_\_\_
7. Por \_\_\_\_\_ el don \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ pí - ri - tu San - to \_\_\_\_\_

Re Sol La7  
D G A7

All/Todos

- Lord, \_\_\_\_\_ save \_\_\_\_\_ your \_\_\_\_\_ ple  
Lí - bra - nos, \_\_\_\_\_ Se - ñor \_\_\_\_\_

Sol La7  
G A7

**E**

**Cantor**

1. Be merciful to us sinners  
 If there are [2. Give new life to these  
 baptisms: chosen ones by the grace of baptism]  
 If there are [3. By your grace bless  
 no baptisms: this font where your children will be re - born]  
 4. Jesus, Son of the living God

**Cantor**

1. *Nosotros, que* somos pe - ca - dores  
 Si hay [2. *Para que te dignes comunicar*  
 bautizos: tu propia vida a quienes has lla - mado al bau - tismo]  
 Si no hay [3. *Para que santifiques esta*  
 bautizos: por la que renace - rán tus nue - vos hijos]  
 4. *Jesús,* Hijo de Dios vivo

Re Sol La7  
 D G A7

(♩ = ca. 116)

**All/Todos**

Lord, hear our prayer  
 Te ro - ga - mos, ó - nos

Sol La7 Re  
 G A7 D

**F**

**Cantor** **All/Todos**

Christ, \_\_\_\_\_ hear \_\_\_\_\_ us \_\_\_\_\_  
 Cris - to, ó - ye - nos \_\_\_\_\_

Re Sol Do  
 D G C

Christ, \_\_\_\_\_ hear \_\_\_\_\_ us \_\_\_\_\_  
 Cris - to, ó - ye - nos \_\_\_\_\_

Re Sol Do  
 D G C

**Cantor**

\_\_\_\_\_ e - sus, hear \_\_\_\_\_ our prayer \_\_\_\_\_  
 7 Cris - to, es - cú - cha - nos \_\_\_\_\_

Do Sol Re  
 C G D

**All/Todos**

Lord Je - sus, hear our prayer \_\_\_\_\_  
 7 Cris - es-cú cha - nos \_\_\_\_\_

Do Sol Re  
 C G D

# Litany of the Saints/ Letanía de los Santos

for El Coro de la Ciudad de Los Angeles.

“St. Cecilia, pray for us.”

(Guitar/Vocal)

Estela García-López and Rodolfo López

**A** Re Do Re Do  
D C D C

1st time: Cantor; All repeat/  
1ª vez: Cantor; Todos repiten

2nd time: Cantor; All repeat/  
2ª vez: Cantor; Todos repiten

1, 3. Lord, \_\_\_\_\_ have mercy Christ, \_\_\_\_\_ have mercy  
Se-ñor, ten pie-dad\_\_\_ de no - sotros Cris-to, ten pie-dad\_\_\_ de no - sotros

(♩ = ca. 116)

Re Sol La7 Re Sol La7 Re  
D G A7 G A7 D

**B** Re Sol Re  
D G A / D

Cantor

1. Ho - ly Ma - ry, Mother of God \_\_\_\_\_  
3. Ho - ly an - gels of God \_\_\_\_\_  
6. Saint Pe - ter Saint Paul \_\_\_\_\_  
13. Saint Per - pe - tu - a and Saint Fe - li - ci - ty  
21. Saint Fran - cis and Saint Do - mi - nic  
Final All ho - ly and wom - en \_\_\_\_\_

Re Sol Re  
D G A / D

Cantor Todos

1. San - ta Ma - rí a, Ma - rí a dre de Dios \_\_\_\_\_  
3. San - tos Án - ge - les de Dios \_\_\_\_\_ Ro -  
6. San - tos Pe - dro y Pa - blo \_\_\_\_\_ Ro -  
9. San - ta Ma - rí a Mag - da - le - na \_\_\_\_\_  
11. San - ta Ig - na - cia de An - tio - quí - a \_\_\_\_\_  
13. San - tas Per - pe - tu - a y Fe - lí - ci - tas \_\_\_\_\_ Ro -  
21. San - tos Fran - cis - co y Do - min - go \_\_\_\_\_ Ro -  
22. San - tos Fran - cis - co y Ja - vier \_\_\_\_\_  
23. San - tos Juan Ma - rí - a Vian - ney \_\_\_\_\_  
24. San - ta Ca - ta - li - na de Sie - na \_\_\_\_\_  
25. San - ta Te - re - sa de Je - sús \_\_\_\_\_  
Final San - tos y San - tas de Dios \_\_\_\_\_ Ro -

Sol G La7 A7 Re D

All/Todos

to Section C/  
a la Sección C

to Section B/  
a la Sección B

last time: to Section D/  
última vez: a la Sección D

Pray \_\_\_\_\_ for us \_\_\_\_\_  
Rue - ga por no so - tros  
gad por no so - tros

**C**

Cantor

G La7 A7

2. 7	Saint _____	Mi _____	chael _____	15. Saint Gregory
4. Saint	John the	Bap _____	tist _____	16. Saint Augustine
5. 7	Saint _____	Jo -	seph _____	17. Saint Athanasius
7. 7	Saint _____	-	drew _____	18. Saint Basil
8. 7	Saint _____	John	-	19. Saint Martin
9. Saint	Ma - ry	Mag -	da - lene _____	20. Saint Benedict
10. 7	Saint _____	Ste -	phen _____	22. Saint Francis Xavier
11. 7	Saint Ig	na -	tius _____	23. Saint John Vianney
12. 7	Saint _____	-	rence _____	24. Saint Catherine
14. 7	Saint _____	Ag -	nes _____	25. Saint Teresa
				Other Saints...

Cantor

La7 A7

2. 7	San Mi	_____	_____	
4. San	Juan Bau	_____	ta _____	
5. 7	San Jo - sé	_____	_____	17. San Atanasio
7. 7	San An - drés	_____	_____	18. San Basilio
8. 7	San _____	Juan	_____	19. San Martín
10. 7	San Es -	-	ban _____	20. San Benito
12. 7	San Lo	-	zo _____	Otros Santos...
14. 7	San - ta I	_____	_____	
15. 7	San Gre - go	-	rio _____	
16. San	A - gus - tín	_____	_____	

Sol G La7 A7 Re D

All/Todos

to Section B/  
a la Sección B

to Section C/  
a la Sección C

Pray \_\_\_\_\_ for us \_\_\_\_\_  
Rue - ga por no - so - tros  
- tros

**D** Re Sol La7  
D G A7  
Cantor

1. Lord, \_\_\_\_\_ be mer - ci - ful \_\_\_\_\_
2. From \_\_\_\_\_ all \_\_\_\_\_ e - vil \_\_\_\_\_
3. From \_\_\_\_\_ ev - 'ry \_\_\_\_\_ sin \_\_\_\_\_
4. From ev - er - last - ing \_\_\_\_\_ death \_\_\_\_\_
5. By \_\_\_\_\_ your com - ing \_\_\_\_\_ mar \_\_\_\_\_
6. By \_\_\_\_\_ your death \_\_\_\_\_ and \_\_\_\_\_ ris - ing to new life \_\_\_\_\_
7. By \_\_\_\_\_ your gift \_\_\_\_\_ of \_\_\_\_\_ Ho - ly Spir - it

Re Sol  
D G A7  
Cantor

1. Mués - tra - te \_\_\_\_\_ pro - ni - cio \_\_\_\_\_
2. De \_\_\_\_\_ to \_\_\_\_\_
3. De \_\_\_\_\_ to - do \_\_\_\_\_ pe - ca - do \_\_\_\_\_
4. De \_\_\_\_\_ la muer - ter - na \_\_\_\_\_
5. Por \_\_\_\_\_ tu en - car - na - ción \_\_\_\_\_
6. Por \_\_\_\_\_ tu muer - te y \_\_\_\_\_ re - su - rrec - ción. \_\_\_\_\_
7. Por \_\_\_\_\_ el don \_\_\_\_\_ del \_\_\_\_\_ pí - ri - tu San - to

Sol La7 Re  
G A7 D  
All/Todos

- Lord, \_\_\_\_\_ save \_\_\_\_\_ your \_\_\_\_\_ ple  
Lí - bra - nos, \_\_\_\_\_ Se \_\_\_\_\_ nor \_\_\_\_\_

**E** Re Sol La7  
D G A7  
Cantor

1. Be \_\_\_\_\_ merciful to \_\_\_\_\_ us \_\_\_\_\_ sinners
- If there are [2. Give new life to these \_\_\_\_\_ chosen ones by the \_\_\_\_\_ grace \_\_\_\_\_ of baptism]
- If there are [3. By your grace bless \_\_\_\_\_ this font where \_\_\_\_\_ our children will be \_\_\_\_\_ re - born]
- no baptisms: \_\_\_\_\_ this font where \_\_\_\_\_ our children will be \_\_\_\_\_ re - born]
4. Jesus, Son of the \_\_\_\_\_ \_\_\_\_\_ ing \_\_\_\_\_ God

Re La7  
D G A7  
Cantor

1. *Nosotros, que \_\_\_\_\_ somos \_\_\_\_\_ pe - ca - dores*
- Si hay [2. *Para que te dignes comunicar \_\_\_\_\_ tu propia vida a quienes has lla - mado al \_\_\_\_\_ bau - tismo*]
- bautizos: \_\_\_\_\_ tu propia vida a quienes has lla - mado al \_\_\_\_\_ bau - tismo]
- Si no hay [3. *Para que santifiques esta agua \_\_\_\_\_ por la que \_\_\_\_\_ renace - rán tus \_\_\_\_\_ nue - vos hijos*]
- bautizos: \_\_\_\_\_ por la que \_\_\_\_\_ renace - rán tus \_\_\_\_\_ nue - vos hijos]
4. *Jesús, \_\_\_\_\_ Hijo de \_\_\_\_\_ Dios \_\_\_\_\_ vivo*

(♩ = ca. 116)

All/Todos

Sol G La7 A7 Re D

Lord, hear our prayer

Te ro - ga - mos, ó - ye - nos

**F** Re Sol Do Re Sol Do

D G C D G C

Cantor All/Todos Cantor

Christ, hear us Christ, hear us Lord

Cris - to, ó - ye - nos Cris - to, ó - ye - nos 7

Do Sol Re Do Sol Re

C G D C G D

All/Todos

Je - sus, hear our prayer Lord Je - sus, hear our prayer

Cris - to, es - cú - cha - nos 7 Cris - to, es - cú - cha - nos

## Composer Notes

Thank you for using this setting of the *Litany of the Saints/Letanía de los Santos*. This litany was set to music specifically for the Easter Vigil, which is the liturgical celebration that brings many culturally diverse worshippers together. The mood for this setting should be festive and inviting. We believe and trust that the saints from whom we invoke listen and intercede for us. This gives us great joy.

As composers, one of our goals was to keep the piece as it appears in the *Roman Missal*. This was especially challenging to set the saint names in Spanish, which tend to have more syllables than their English counterparts. We decided to organize the music by sections, section B for saints with more syllables, and section C for shorter syllable saints. Once the keyboardists/accompanists understand the layout and groove of the piece, they might want to use the guitar version to avoid frequent page turns. Feel free to add saint names specific to your parish, as long as you keep the first 10 saints. You can also simplify the performance by doing three saints from section B, followed by three saints from section C. Use whatever pattern will work for you.

This piece may also be used on the Feast of All Saints, for Baptisms, and as a gathering song for Sundays during Lent. Be sure to omit section E which is specific to the Easter Vigil. We hope this Latino-flavored litany brings joy and excitement to your celebrations.

—Estela García-López and Rodolfo López

# Assembly Edition

## LITANY OF THE SAINTS/LETANÍA DE LOS SANTOS

Estela García-López and Rodolfo López

1st time: Cantor; All repeat  
1a vez: Cantor; Todos repiten

1, 3.  
Se - ñor, ten pie - dad de no - sotros Lord, have mercy

1st time: Cantor; All repeat  
1a vez: Cantor; Todos repiten

2.  
Cris - to, ten pie - dad de no - sotros Christ, have mercy

Cantor All/Todos  
(Invocations/  
Invocaciones) Pray for us  
no - ga por no - so - tros  
no - ga por no - so - tros

Cantor Todos  
(Invocations/  
Invocaciones) Lord, save your peo - ple  
Li - bra - nos, Se - ñor

Cantor All/Todos  
(Invocations/  
Invocaciones) Lord, hear our prayer  
Te ro - ga, ó - ye - nos

Cantor Todos  
Christ, hear us Christ, hear us  
Cris - to, ó - ye - nos Cris - to, ó - ye - nos

Cantor  
Lord Je - sus, hear our prayer  
Cris - to, es - cú cha - nos

All/Todos  
Lord Je - sus, hear our prayer  
Cris - to, es - cú cha nos

English text © 1972, ICEL. All rights reserved. Used with permission. Spanish text © 1975, 2002, Obra Nacional de la Buena Prensa, A.C. All rights reserved. Used with permission. Music © 2007, Estela García and Rodolfo López. Published by OCP, 5550 Cassala, PO Box 97213, All rights reserved.

We are pleased to grant permission to reprint the assembly edition enclosed in the box at no charge for the special celebrations of ordination, religious profession, first Mass or funeral. Reprints must include title, composer's name and full copyright notice as it appears above. If not kept as a souvenir, copies must be destroyed after use. For all other uses please contact: OCP Reprint Permission, 1-800-LITURGY.